



# TRIANON

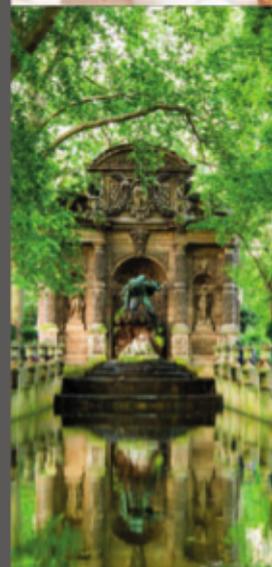
RIVE GAUCHE

LIVRET D'ACCUEIL  
*ROOM DIRECTORY*



---

Paris Saint Germain des Prés  
[hoteltrianonrivegauche.com](http://hoteltrianonrivegauche.com)





## Votre chambre / Your room

Toutes nos chambres sont nettoyées quotidiennement.

Veillez informer la réception si vous souhaitez un refus de service pendant la durée de votre séjour ☎ 9.

All our rooms are cleaned every day.

Please inform the front desk should you prefer no cleaning service throughout your stay ☎ 9.

Un coffre-fort électronique taille ordinateur portable est à votre disposition dans votre chambre.

An electronic laptop safe is at your disposal in your room.

Toutes les prises de la chambre sont alimentées constamment (220 volts).

Des adaptateurs (non convertisseurs) et rallonge sont à votre disposition à la réception.

All electric outlets in your room are on at all times (220 volts).

Adaptors (not converters) and electric extension cable are available at the reception on request.

Pour les boissons chaudes, des plateaux de courtoisie/bouilloires comprenant thé et café sont à votre disposition gracieusement dans votre chambre.

For hot beverages: courtesy tray/kettle with complimentary tea and coffee are available free of charge in your room.

Toutes nos chambres sont équipées de la climatisation.

All rooms are air-conditioned.

Une télécommande est à votre disposition dans votre chambre. Votre écran plat vous propose de nombreuses chaînes de télévision et radio, nationales et internationales.

A remote control is available in your room. Your flat screen offers various TV and radios channels, national and international.

Vous trouverez dans votre chambre un parapluie, une brosse à vêtements et un chausse-pied. Un nécessaire de correspondance est à votre disposition à la fin de ce livret.

An umbrella, a brush and shoe-horn are available in your room. Some stationery is available at the end of this directory.

Un sèche-cheveux est à votre disposition dans votre salle de bain, ainsi qu'un miroir grossissant.

You will find a hairdryer and a magnifying mirror in your bathroom.

Si vous constatez une fuite d'eau, une ampoule éteinte, ou tout autre problème, merci de contacter la réception afin que nous intervenions au plus vite.

If you notice a water leak, a faded bulb or any other problem, thank you for contacting the reception so that we could intervene as quickly as possible.





## *Petit-déjeuner / Breakfast*

Un savoureux petit-déjeuner buffet est servi dans la salle des petits-déjeuners tous les jours de 7h00 à 11h00. Pour le service du petit déjeuner continental en chambre, veuillez accrocher votre fiche de commande sur la poignée extérieure de la porte de votre chambre avant 1h00 du matin. Un petit-déjeuner express comprenant boisson chaude, jus d'orange et viennoiseries est disponible à emporter, tous les matins de 5h00 à midi.

A tasty buffet breakfast is served in our breakfast room every day, from 7 am to 11 am. For continental breakfast in your room, please hang your order on outside door-knob before 1.00 am. An express breakfast, including a hot drink, an orange juice and danishes is available to take away every morning between 5 and 12 noon.



## *La réception / Reception desk ☎ 9*

Notre personnel est à votre disposition 24h/24, pour vous assurer un accueil chaleureux et agrémenter votre séjour.

Our staff is at your service round the clock, to extend a friendly welcome and to be helpful in every possible way.



## *Room Service / Room Service*

Pour les repas, un room service est à votre disposition 24h sur 24 en composant le 9. Le matin, un petit-déjeuner continental est servi entre 7h00 et 11h00. Pour les autres repas, vous trouverez le menu dans votre chambre, proposant entrées, plats et desserts fournis par notre partenaire Boco. Pour accompagner votre repas, nous vous proposons diverses boissons, avec ou sans alcool, notamment un service de vin au verre.

For in-room meals, room service is available 24/7. Continental breakfast from 7 am to 11am. For other meals, the menu is in your room, including starters, main courses and desserts via our partner Boco. Beverages are available to accompany your meal, with or without alcohol, wine by the glass for instance.



## *Réveil / Wake up call*

Pour un réveil automatique via le téléphone de votre chambre, décrochez le combiné, composez le \* 55 + l'heure du réveil (exemple : \*550730 pour un réveil à 7h30) et raccrochez. Sinon appelez la réception, et nous nous ferons un plaisir de le programmer pour vous : ☎ 9. Nous pouvons également nous charger de vous appeler pour vous réveiller.

For an automatic wakeup call, pick up the phone, dial \*55 + the wake up time (example:\*550730 for 7.30am wake-up call) and hang up. Or ask to the reception desk, and we will very pleased to schedule it for you: ☎ 9. We may also call you to wake you up.





## Blanchisserie / Laundry

Un sac à linge se trouve dans votre chambre dans la penderie. Veuillez remplir le formulaire et descendre le sac à la réception avant 09h30. Vous pourrez ainsi choisir entre repassage, blanchissage ou nettoyage à sec.

A laundry bag is available in your room in the wardrobe. Please fill in the form and leave the bag at the reception before 9.30 am. You could choose between pressing, laundry and dry cleaning.

Fer et table à repasser sont à votre disposition gracieusement en vous adressant à la réception 24h/24.  
Iron and ironing board are available free of charge on request, ask the reception desk 24 hours a day.



## Enfants / Children

L'hôtel vous propose un lit bébé, une chaise haute, un matelas à langer et peut réchauffer les repas de votre enfant. Nous pouvons également vous prêter des jeux divers. Veuillez vous adresser à la réception.

The hotel provides facilities, such as cot, high chair and changing mat. We can also heat your child's meals. Do not hesitate to ask for various games at the front desk.

Nous pouvons vous réserver une garde d'enfant de 0 à 12 ans avec les services de notre partenaire Babychou. Veuillez nous adresser votre demande au minimum 3 heures à l'avance, tarifs disponibles à la réception.

We are available to book a babysitter for you through the services of our partner Babychou. Please contact us at least 3 hours in advance, rates available at the front desk.



## Salle de réunion / Meeting Room

Notre salle Luxembourg est disponible pour accueillir vos réunions et séminaires. Capacité 19 personnes. Pour toutes informations, merci de contacter le service concerné au mail suivant :  
[contact@hoteltrianonrivegauche.com](mailto:contact@hoteltrianonrivegauche.com)

Our Luxembourg meeting facility is available up to 19 persons for your meetings and seminars. Please contact the dedicated service at [contact@hoteltrianonrivegauche.com](mailto:contact@hoteltrianonrivegauche.com)



## Distributeur / Vending machine

A tout moment, vous pouvez profiter de notre distributeur automatique de boissons fraîches et friandises situé au rez-de-chaussée à côté de l'ascenseur principal.

At any time, you can enjoy our vending machine (cold drinks and chocolate bars) located on the ground floor near the main elevator.





## Téléphone / Telephone

### Services de l'Hôtel / Internal calls

- Pour appeler la réception  
To call the reception desk ☎ 9
- Pour appeler une autre chambre : composer le 2 + le numéro de la chambre  
Room to room call: Dial 2 + the room number.

### Appels vers l'extérieur / Outside calls

- Pour appeler en France : 0 + numéro de votre correspondant  
National calls : 0+10 digits of the required number
- Pour appeler l'étranger : 0 + 00 + indicatif du pays + indicatif de ville ou de zone et numéro de votre correspondant.  
International long distance calls (International automatic): 0+00+country code + area code and required number
- Coût par impulsion téléphonique  
Rate for each pulse : 0,30 €

### Appels d'urgence / Emergency calls

- Pour toute urgence médicale s'adresser impérativement à la réception ☎ 9  
In the case of a medical emergency please contact the reception desk ☎ 9
- Police : 0 + 17      Pompiers : 0 + 18      SAMU : 0 + 15  
Police                      Fire brigade                      Health care



## Fax - Photocopie / Fax - Photocopy

Nous vous offrons la possibilité de recevoir et d'émettre des télécopies et de faire des photocopies à la réception.

Fax reception/transmission and photocopies can be made at the reception desk.

Un tarif général des communications téléphoniques, réception et émission de télécopies ainsi que des photocopies est disponible à la réception.

Telephone, fax and photocopy rates are available at the reception desk.





## Internet / Internet

Prise téléphonique disponible sur le bureau ou le chevet, et prise modem sur le téléphone dans votre chambre.

Phone plug is available on the desk or bedside table, and dataport on the telephone in your room.

Notre hôtel a le plaisir de mettre à votre disposition gratuitement 24 h/24 7 jours/7 un business corner dans le lobby, composé de deux ordinateurs avec accès internet et logiciels de bureautique, ainsi qu'une imprimante.

Our hotel is pleased to offer a complimentary business corner in the lobby, available 24/7, including 2 computers and a printer, with internet access and office software applications.

L'hôtel est équipé d'un accès Internet WiFi gratuit, avec une connexion sans fil haut débit. Un accès internet filaire gratuit est également disponible.

You can use high speed free WiFi access throughout the hotel. A complimentary wired Internet access is also available.

Pour obtenir un code d'accès, merci de vous adresser à la réception ☎ 9. Pour vous connecter, choisir le serveur "Trianon\_WiFi" puis ouvrir votre navigateur.

To get an access code, please call the reception desk ☎ 9. To connect, choose the link « Trianon\_WiFi », and then open your browser.

En cas de problème de connexion, n'hésitez pas à contacter la réception ☎ 9.

If you have trouble getting the connection, you can contact the front desk ☎ 9.

Un ordinateur avec possibilité d'impression peut gracieusement être mis à votre disposition.

Vous pouvez le demander à la réception entre 8 heures et 19 heures.

A computer with printer is available for your convenience. Please ask the reception desk between 8 a.m. and 7 p.m.





## Informations générales / General information

Pour votre bien être et celui des autres, l'hôtel est entièrement non fumeur. Merci de votre compréhension.  
For your well being, the hotel is entirely non smoking, thank you for your understanding.

Nous vous remercions de libérer votre chambre avant 12h00. Passée cette heure, la nuit suivante pourra être facturée.

An extra night will be charged for check-out after 12 noon.

Pour votre départ, il est possible de réaliser un « express check-out » afin de limiter l'attente. Demandez à la réception comment procéder.

In order to make you save precious time at departure, we propose an express check out. Ask the process to the front desk.

Des journaux et magazines sont disponibles dans le lobby de l'hôtel, ainsi que des parapluies.

Complimentary newspapers, magazines and umbrellas are available in the hotel lobby.

Conservez votre carte magnétique avec vous durant votre séjour. Elle peut vous être demandée pour justifier votre présence dans l'hôtel. Elle doit impérativement être laissée à la réception le jour de votre départ.

Keep your magnetic card with you during your stay. You may be asked to present it to justify your presence in the hotel. It must be left imperatively at the reception desk on departure day.

Vous pouvez demander une assistance bagages à la réception, et les laisser gratuitement en bagagerie durant votre séjour et le jour de votre départ (24h/24).

You can ask for luggage assistance at the reception desk, and leave your luggage in storage free of charge during the stay and on your departure day (24 hours a day).

L'hôtel accepte les cartes de crédit suivantes : American Express, Diners Club, Visa, MasterCard, Union Pay et JCB.

The following credit cards are accepted : American Express, Diners Club, Visa, MasterCard, Union Pay and JCB.

La direction vous recommande de ne pas laisser d'objets de valeur dans votre chambre hors du coffre, et surveiller vos effets personnels dans les parties communes.

The management recommends that you do not leave valuables in your room outside the safe, and always keep an eye on your belongings in the common areas.



Des produits supplémentaires sont gracieusement mis à votre disposition à la réception 24h/24 : oreillers, serviettes, nécessaire à couture, éponge à chaussures, peigne, kit dentaire, rasoir, mousse à raser, protection périodique, gel douche, shampoing, après-shampoing, lait corporel, ainsi que bonnet de douche ☎ 9.

Additional items are available 24 hours a day at the reception desk: pillows, towels, sewing kit, shoe shine, razor, shaving foam, toothbrush, toothpaste, comb, shower gel, shampoo, conditioner, body lotion, shower cap and sanitary napkins ☎ 9.

Des bouteilles d'eau, autres boissons et des snacks sucrés et salés sont proposés à la réception 24/24 ☎ 9.

Bottled water, other beverages, sweetened and salted snacks are available at the reception desk 24 hours a day ☎ 9.

Une cireuse automatique est disponible pour vos chaussures au niveau bas, face aux toilettes. N'hésitez pas à demander la direction précise à la réception.

A shoe-shine machine is available on lower ground floor, in front of the main ladies room. Do not hesitate to ask the front desk for a specific direction.

Pour vos déplacements, nous serons heureux de vous renseigner sur les transports disponibles à proximité de l'hôtel (bus, métro, RER, taxis). Nous pouvons vous recommander nombre de transports écologiques, des bus de la RATP (hybrides, biogaz, électriques), taxis verts, à la location de vélo disponible devant l'hôtel.

For transportation, the reception will be happy to inform you about available transports near the hotel (bus, metro, RER). We can recommend environmentally friendly transports: buses (hybrid, biogas, electric), green taxis, and bike rent outside the hotel.

Si vous désirez une navette (service payant / société extérieure) ou un taxi pour vous rendre à l'aéroport, merci d'effectuer la réservation 24 heures à l'avance auprès de la réception ☎ 9.

If you require a taxi or a shuttle to go to the airport (paying service / partner company), please ask at the reception 24 hours before your departure ☎ 9.

Un parking public à proximité de l'hôtel est disponible 24h/24 rue Soufflot pour environ 35 € la journée (sortie piétons au coin la rue). N'hésitez pas à demander le plan d'accès précis à la réception.

A public parking close to the hotel is available 24 hours a day rue Soufflot for around 35 € per day (pedestrian exit around the corner). Do not hesitate to ask for a precise map at the front desk.





## Séjour durable et responsable / Sustainable holidays

Parce que l'environnement nous concerne tous, l'Hôtel Trianon Rive Gauche est impliqué dans une démarche de tourisme durable. A ce sujet, vous pouvez consulter notre Politique environnementale à l'accueil ou sur notre site internet.

Lors de votre séjour, vous pouvez nous aider en adoptant quelques éco-gestes simples

The Hotel Trianon Rive Gauche is committed into an eco-aware approach as we are all concerned by environmental issues. Our environmental policy is available at the front desk or on our official website. We are dedicated to balancing our commitment to this policy without compromising on the comfort, standards and enjoyment of our guests, and we would like to enlist your help in achieving our aims.

Préservez notre ressource en eau

Nous changeons votre linge de toilette à votre convenance : déposez simplement les serviettes à changer dans la baignoire ou au sol.

Nous limitons le changement des draps (tous les 3 jours) afin de rejeter moins de lessive dans l'eau.

Pensez à fermer les robinets lorsque vous vous brossez les dents et à ne pas laisser couler l'eau inutilement : une douche de 5 minutes consomme 40 à 50 litres d'eau, chaque minute supplémentaire consomme 10 litres de plus !

Veillez à ne jeter que le papier hygiénique dans les toilettes, des poubelles sont à votre disposition. En effet, les mégots, protections périodiques et autres déchets altèrent le bon fonctionnement de la station d'épuration.

N'hésitez pas à nous signaler toute fuite ou autre anomalie concernant l'eau.

Let's protect our water resources

We will change your towels when needed: please leave in the bathtub or on the ground the ones to be changed

We limit the linen change (every 3 days) in order to reduce the impact of harmful products for the environment

Make sure taps are switched off when brushing teeth in order not to run water unnecessarily. A 5 minutes shower consumes 40 to 50 liters of water, each additional minute consumes 10 liters more.

Be careful about what you throw into the toilets, wastebaskets are available in all bathrooms. Cigarette butts or sanitary towels for example distort the smooth running of water-treatment plants

Please call the staff if there is any water leak or dysfunction

L'énergie est notre avenir : économisons-là !

Dans le cadre de notre certification environnementale, nous avons signé un contrat d'électricité « verte » et 100 % renouvelable.

Saviez-vous que l'énergie pour produire notre eau chaude vient également d'une source renouvelable ?

L'hôtel est raccordé au réseau de chaleur de Paris qui valorise l'énergie produite par l'incinération des déchets de la ville.

Dans votre chambre, ayez les bons réflexes :

- Utilisez le chauffage et la climatisation avec modération : c'est meilleur pour votre santé !
- Si vous ouvrez la fenêtre, n'oubliez pas de couper le chauffage ou la climatisation.
- Merci d'éteindre les lumières en sortant de votre chambre.



Déplacements sans polluer : demandez à l'accueil toutes les informations pour vous déplacer et découvrir la ville à pied, en vélo, trottinette, scooter, voiture électrique ou avec les transports en commun.

Energy is our future, let's save it!

As part of our environmental certification, we signed a «green» and 100% renewable electricity contract.

Did you know that the energy to produce our hot water also comes from a renewable source? The hotel is connected to the Paris heat network, which uses the energy generated by the incineration of city waste.

In your room, have the right reflexes:

- Use heating and air conditioning sparingly: it's better for your health
- If you open the window, do not forget to turn off the heating or air conditioning
- Please turn off lights when leaving your room

Travel without polluting: ask the reception desk for all the information you need to get around and discover the city on foot, by bike, scooter, electric car, or by public transport

Réduisons vite nos déchets : ça déborde !

Dans la mesure du possible et dans le respect des règles d'hygiène, nous limitons autant que possible les produits à usage unique et les suremballages. Par exemple, nous avons supprimé toutes les bouteilles jetables en plastiques : à la place, nous vous proposons de l'eau filtrée d'excellente qualité dans des bouteilles en verre.

Nous trions les déchets. Vous pouvez nous aider en déposant :

- vos emballages vides, bouteilles et journaux dans la poubelle sous le bureau,
- vos déchets non recyclables dans la poubelle de la salle de bain,
- vos piles usagées à la réception.

Let's reduce our waste quickly: it's overflowing!

Whenever possible and in compliance with the rules of hygiene, we limit as much as possible disposable products and overpacks. For example, we have removed all disposable plastic bottles: instead, we offer filtered water of excellent quality in glass bottles.

We sort the waste. You can help us by depositing:

- your empty packaging, bottles and newspapers in the basket under the desk,
- your non-recyclable waste in the trash of the bathroom,
- your used batteries at the reception desk.





## *Clients en situation de handicap / Guest with disabilities*

Malheureusement notre hôtel ne peut pas accueillir de personne à mobilité réduite. Nous ferons notre possible pour vous aider.

Unfortunately, our hotel cannot host a guest with reduced mobility. We will do our best to help you.

Un téléphone spécifique et une télécommande à grosses touches sont disponibles pour les personnes souffrant de déficit visuel. N'hésitez pas à les demander à la réception.

A user friendly telephone and remote control are available for visually impaired, with big buttons for easy dialing. Do not hesitate to ask for them at the reception desk.

Nous avons le plaisir de vous proposer divers équipements pour faciliter votre séjour : boucle magnétique portative, réveil vibrant, casque numérique et dispositif relié à l'alarme incendie.

We are pleased to offer various equipments to ease your stay: mobile induction loop amplifier, vibrating alarm clock, specific headset and device linked to the fire alarm.



## *Conciergerie / Concierge desk*

Nous serons heureux d'effectuer vos réservations pour visiter Paris et ses environs, ainsi que vos places de spectacles, restaurants ou location de voiture à la réception. Pour agrémenter votre séjour, de nombreux loisirs, visites, sont proposés près de l'hôtel (parcs, musées, tennis, piscine, etc...). Nous pouvons également vous recommander un coiffeur ou un institut de beauté. Toute notre équipe est à votre disposition pour vous aider ou vous assister tout au long de votre séjour, 24h sur 24.

We will be glad to organize and book tours of Paris and the surroundings, as well as shows, restaurants and car rental. Recreational facilities are available nearby for your use and enjoyment (parks, museums, tennis courts, swimming pool, and so on). We may also recommend a hairdresser or a beauty salon. The staff at the reception desk is at your service 24/7 for any other request or help you may need during your stay, and make your stay in our hotel and city most enjoyable.



## *Votre avis nous intéresse / Feedback*

Nous attachons une grande importance à la qualité de nos prestations. Vos remarques et suggestions nous aideront à mieux répondre à vos attentes. Les quelques instants que vous nous accorderez nous sont précieux. Merci. Un questionnaire de satisfaction est à votre disposition à la réception. Vous pouvez également déposer un avis sur TripAdvisor, Facebook ou Google+ par exemple.

To ensure your full satisfaction, we constantly work to enhance the quality of our hotel. Please help us by sharing your opinions. Many thanks for filling in the feedback questionnaire available at the front desk. You may also post a review on TripAdvisor, Facebook or Google+ for example.



*Merci d'avoir choisi notre hôtel*  
*Thank you for staying with us*

OFFRE PROMOTIONNELLE : pour votre prochain séjour,  
réservez sur notre site officiel pour profiter  
de la meilleure offre avec le code PARIS.

SPECIAL OFFERT: for your next stay,  
do not hesitate to book on our official website  
for the best offer using the code PARIS.





# TRIANON

RIVE GAUCHE



1<sup>bis</sup> et 3, rue de Vaugirard  
75006 PARIS

Tél. : +33 (0)1 43 29 88 10

trianon.rg@wanadoo.fr  
www.hoteltrianonrivegauche.com

*Hôtel familial indépendant*  
*Independent family owned hotel*

 <https://www.facebook.com/TrianonRG/>

 <https://twitter.com/TrianonRG>

 <https://www.pinterest.fr/trianonrg/>



Capital de 462 000,00 € - R.C. PARIS B : 784 272 700

